

**Deklarované vlastnosti výrobku**

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	✓ DIBt (Z-43.12-468) ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikace výrobku	Type BE			
Energetická účinnost ( $\eta_{nom}$ )	80,6			%
Index energetické účinnosti	106,9			
Energetický štítek	A			
Palivo	Kusové dřevo			
Doporučená délka paliva	200-330			mm
Průměrná spotřeba paliva	1,79			kg/h
Povolená dávka paliva	2,3			kg/h
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množství spalovacího vzduchu	22,7			m <sup>3</sup> /h
Jmenovitý výkon ( $P_{nom}$ )	5,9			kW
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku ( $P_{w, nom}$ )	---			
Maximální provozní přetlak ( $p_w$ )	---			
Hmotnostní průtok suchých spalín pro výpočet spalinových cest	6,5			g/s
Teplota spalín při jmenovitém tepelném výkonu ( $T_{nom}$ )	280			°C
Průměrná teplota spalín za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	340			°C
Provozní tah ( $p_{nom}$ )	12			Pa
Teplotní třída komína	T400			
Připojení na společný komín	Ano			
Ukládání paliva do prostoru dřevníku	Ne			
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku	---			
Prach O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	17			mg/Nm <sup>3</sup>
Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0577 722			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	36			mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{x, nom}$ )	119			mg/Nm <sup>3</sup>
Automatická regulace hoření	---			
Spotřeba elektrické energie ( $W$ )	---			
Stálá ztráta vzduchu ( $V_h$ )	---			m <sup>3</sup> /h
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT			

**Základní technické údaje**

Rozměry Výška (H)   Šířka (W)   Hloubka (L)	1202   612   406	mm
Rozměry spalovací komory Výška (H)   Šířka (W)   Hloubka (L)	435   420   300	mm
Rozměry dveří topeniště Výška (H)   Šířka (W)   Hloubka (L)	---   ---   ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu	1077	mm
Objem teplovodního výměníku	---	l
Průměr kouřovodu	150	mm
Průměr kouřového hrdla ( $D_{out}$ )	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu	125	mm
Hmotnost	146	kg
Plocha vstupní větrací mřížky	---	cm <sup>2</sup>
Plocha výstupní větrací mřížky	---	cm <sup>2</sup>

**Vzdálenost od hořlavých materiálů**

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní ( $d_R$ )	200	mm
Čelní ( $d_P$ )	800	mm
Čelní k podlaze ( $d_F$ )	---	mm
Boční ( $d_S$ )	200	mm
Boční se sklem ( $d_{S1}$ )	---	mm
Boční – výklenek ( $d_{S2}$ )	---	mm
Boční – umístění 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Boční záření ( $d_L$ )	---	mm
Od podlahy ( $d_B$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	800	mm

**Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem \*\***

Zadní ( $d_R$ )	---	mm
Boční ( $d_S$ )	---	mm

**Vzdálenost od nehořlavých materiálů**

Zadní ( $d_R$ )	---	mm
Boční ( $d_S$ )	---	mm



\* Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

\*\* Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

**Deklarované vlastnosti výrobku**

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	✓ DIBt (Z-43.12-468) ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku	Type BE			
Energetická účinnosť ( $\eta_{nom}$ )	80,6			%
Index energetickej účinnosti	106,9			
Energetický štítok	A			
Palivo	Kusové drevo			
Dĺžka paliva	200-330			mm
Priemerná spotreba paliva	1,79			kg/h
Povolená dávka paliva	2,3			kg/h
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množstvo spaľovacieho vzduchu	22,7			m <sup>3</sup> /h
Menovitý výkon ( $P_{nom}$ )	5,9			kW
Menovitý výkon teplovodného výmenníka ( $P_{Wnom}$ )	---			kW
Maximálny prevádzkový pretlak ( $p_w$ )	---			bar
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty	6,5			g/s
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone ( $T_{nom}$ )	280			°C
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom	340			°C
Prevádzkový ťah ( $p_{nom}$ )	12			Pa
Teplotná trieda komína	T400			
Pripojenie na spoločný komín	Áno			
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo	Nie			
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo	---			°C
Prach O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	17			mg/Nm <sup>3</sup>
Emisie spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0577 722			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	36			mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	119			mg/Nm <sup>3</sup>
Automatická regulácia spaľovania	---			
Spotreba elektrickej energie (W)	---			W
Stála strata vzduchu ( $V_h$ )	---			m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT			

**Základní technické údaje**

Rozmery	1202   612   406			mm
Výška (H)   Šírka(W)   Hĺbka (L)				
Rozmery spaľovacej komory	435   420   300			mm
Výška (H)   Šírka(W)   Hĺbka (L)				
Rozmery dvierok ohniska	---			mm
Výška (H)   Šírka(W)   Hĺbka (L)				
Výška osi zadného (bočného) vývodu	1077			mm
Objem teplovodného výmenníka	---			l
Priemer dymovodu	150			mm
Priemer dymového hrdla ( $D_{out}$ )	150			mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu	125			mm
Hmotnosť	146			kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---			cm <sup>2</sup>
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---			cm <sup>2</sup>

**Vzdialenosť od horľavých materiálov**
**S neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)**
**Poznámka**

Zadná ( $d_R$ )	200	mm
Čelná ( $d_P$ )	800	mm
Čelná k podlahe ( $d_F$ )	---	mm
Bočná ( $d_S$ )	200	mm
Bočná presklená stena ( $d_{S1}$ )	---	mm
Bočná – výklenok ( $d_{S2}$ )	---	mm
Bočná – umiestnenia 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Bočné žiarenie ( $d_L$ )	---	mm
Od podlahy ( $d_B$ )	---	mm
Od stropu ( $d_C$ )	800	mm

**Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom \*\***

Zadná ( $d_R$ )	---	mm
Bočná ( $d_S$ )	---	mm

**Vzdialenosť od nehorľavých materiálov**

Zadná ( $d_R$ )	---	mm
Bočná ( $d_S$ )	---	mm



- \* Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.
- \*\* Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

**Deklarowane właściwości produktu**

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	✓ DIBt (Z-43.12-468) ✓ 15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type BE			
Sprawność energetyczna ( $\eta_{nom}$ )	80,6 %			
Współczynnik efektywności energetycznej	106,9			
Etykieta energetyczna	A			
Opał	Kawałek drewna			
Długość polan	200-330 mm			
Nominalna dawka opału	1,79 kg/h			
Dopuszczalna dawka opału	2,3 kg/h			
Interwał dokładania	1 godzina			
Ilość powietrza do spalania	22,7 m <sup>3</sup> /h			
Moc cieplna znamionowa ( $P_{nom}$ )	5,9 kW			
Moc znamionowa wymiennika ciepła ( $P_{w, nom}$ )	---			
Maksymalne nadciśnienie robocze ( $p_w$ )	---			
Masa cząstek stałych w spalinach	6,5 g/s			
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	280 °C			
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	340 °C			
Ciąg komin ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Klasa temperaturowa komina	T400			
Podłączenie do wspólnego komina	Tak			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno	Nie			
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno	---			
Pył O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	17 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0577 % 722 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	36 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{x, nom}$ )	119 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatyczna regulacja spalania	---			
Zużycie energii elektrycznej (W)	---			
Standing air loss (V <sub>h</sub> )	---			
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT			

**Podstawowe dane techniczne**

Wymiary podstawowe Wysokość (H)   Szerokość (W)   Głębokość (L)	1202   612   406	mm
Wymiary komory spalania Wysokość (H)   Szerokość (W)   Głębokość (L)	435   420   300	mm
Wymiary drzwiczek paleniska Wysokość (H)   Szerokość (W)   Głębokość (L)	---   ---   ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	1077	mm
Pojemność płaszczka wodnego	---	l
Średnica komina	150	mm
Średnica wylotu spalin (D <sub>out</sub> )	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza	125	mm
Waga	146	kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	---	cm <sup>2</sup>
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	---	cm <sup>2</sup>

### Odległość od materiałów palnych

z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)

Wskazówki

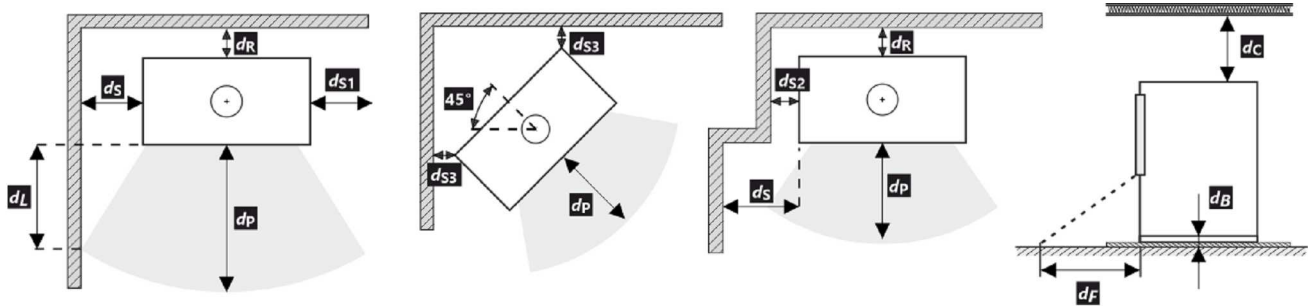
Tylna ( $d_R$ )	200	mm
Czołowa ( $d_P$ )	800	mm
Czołowa do podłogi ( $d_F$ )	---	mm
Boczne ( $d_S$ )	200	mm
Od strony szkła ścianki ( $d_{S1}$ )	---	mm
Boczne – nisza ( $d_{S2}$ )	---	mm
Boczne – lokalizacja 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Promieniowanie boczne ( $d_L$ )	---	mm
Od podłogi ( $d_B$ )	---	mm
Z sufitu ( $d_C$ )	800	mm

### Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową \*\*

Tylna ( $d_R$ )	---	mm
Boczne ( $d_S$ )	---	mm

### Odległość od materiałów niepalnych

Tylna ( $d_R$ )	---	mm
Boczne ( $d_S$ )	---	mm



\* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

\*\* Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

## A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	✓ DIBt (Z-43.12-468) ✓ 15a B-VG 2015
Termékosztályozás	Type BE			
Energetikai határfok ( $\eta_{nom}$ )	80,6			%
Energiahatékonysági mutató	106,9			
Energia címke	A			
Üzemanyag	Darabos fa			
Üzemanyag hossza	200-330			mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás	1,79			kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség	2,3			kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum	1 óra			
Az égési levegő mennyisége	22,7			m <sup>3</sup> /h
Névleges teljesítmény ( $P_{nom}$ )	5,9			kW
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye ( $P_{Wnom}$ )	---			kW
Maximális üzemi túlnyomás ( $p_w$ )	---			bar
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához	6,5			g/s
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett ( $T_{nom}$ )	280			°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	340			°C
Huzatigény ( $p_{nom}$ )	12			Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya	T400			
Csatlakozás a közös kéményhez	Igen			
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén	Nem			
A fa maximális felmelegedése a kályhában	---			°C
Por O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	17			mg/Nm <sup>3</sup>
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0577 722			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	36			mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	119			mg/Nm <sup>3</sup>
Automatikus égésszabályozás	---			
Villamosenergia-fogyasztás (W)	---			W
Álló légvesztés (V <sub>h</sub> )	---			m <sup>3</sup> /h
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)	INT			

## Alapvető műszaki adatok

Fő méretek	1202   612   406			mm
Magasság (H)   Szélesség (W)   Mélység (L)				
Az égéstér méretei	435   420   300			mm
Magasság (H)   Szélesség (W)   Mélység (L)				
Kandalló ajtó méretei	---   ---   ---			mm
Magasság (H)   Szélesség (W)   Mélység (L)				
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	1077			mm
A melegvíz-cserélő térfogata	---			l
A füstcső átmérője	150			mm
A füstcsőcsonk átmérője (D <sub>out</sub> )	150			mm
A külső levegő csatlakozás átmérője	125			mm
Súly	146			kg
A bemeneti szellőzőrács területe	---			cm <sup>2</sup>
A kimeneti szellőzőrács területe	---			cm <sup>2</sup>

**Távolság gyúlékony anyagoktól**
**nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett) Megjegyzés**

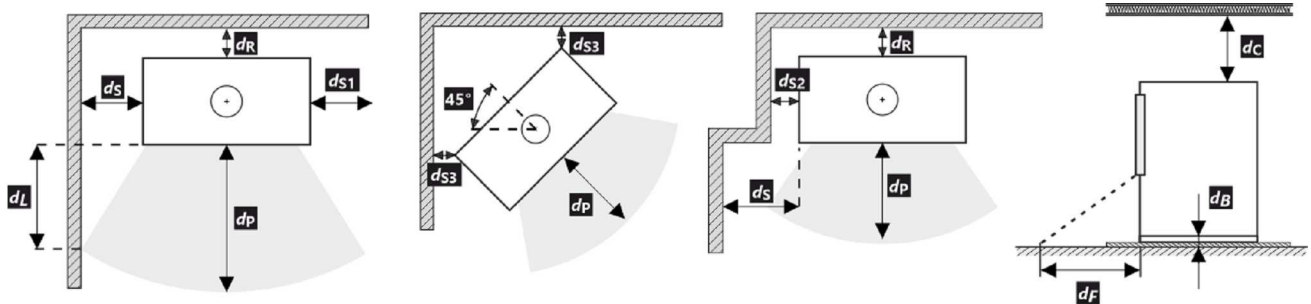
Hátsó fal ( $d_R$ )	200	mm
Első ( $d_P$ )	800	mm
Első a padlóra ( $d_F$ )	---	mm
Oldalfal ( $d_S$ )	200	mm
Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	---	mm
Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
Oldalfal – elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Oldalirányú sugárzás ( $d_L$ )	---	mm
A padlóról ( $d_B$ )	---	mm
Mennyezettől ( $d_C$ )	800	mm

**Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel \*\***

Hátsó fal ( $d_R$ )	---	mm
Oldalfal ( $d_S$ )	---	mm

**Távolság nem gyúlékony anyagoktól**

Hátsó fal ( $d_R$ )	---	mm
Oldalfal ( $d_S$ )	---	mm



\* A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

\*\* A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.